

**Redakční rada:**

Ing. Jiří Bartoň, CSc., Mgr. Šárka Beránková,
 JUDr. Ivana Boušová, Ing. Josef Bubeník,
 doc. Ing. Jiří Dudorkin, CSc. MBA,
 prof. Ing. Jiří Habel, DrSc., Ing. Martin Hájek, Ph.D.,
 doc. Ing. Miroslav Hájek, Ph.D., Ing. Ladislav Havel,
 doc. MUDr. Evžen Hrnčíř, CSc. MBA,
 doc. Ing. Břetislav Janeba, CSc., Ing. Petr Karas, CSc.,
 Ing. Jan Klas, Ing. Pavel Kraják, Mgr. Aleš Laciok, MBA,
 doc. Ing. Zbyněk Martinek, CSc., Ing. Karel Máslo,
 CSc., Mgr. Jan Mertl, prof. Ing. Pavel Noskivič, CSc.,
 Ing. František Plecháč, Ing. Jan Rataj, Ph.D.,
 Bc. Zuzana Šolcová, Jaroslava Štovičková,
 prof. Ing. Josef Tlustý, CSc., prof. Ing. Jiří Tůma, DrSc.,
 Ing. František Vybíralík, CSc.

Vydavatel a nakladatel:

ČSZE, IČO: 18631584

Adresa:

Partyzánská 7, 170 00 Praha 7,
 tel.: 266 753 581, tel./fax: 266 753 580,
 e-mail: redakce.energetika@csze.cz,
 http://www.casopisenergetika.cz

Vedoucí redaktorka: Kateřina Hamzová,
 tel.: 602 513 006, e-mail: hamzova@csze.cz

PR a komunikace: Michaela Koudelová,
 tel.: 777 243 442, e-mail: koudelova@csze.cz

Předplatné v ČR:

Distribuci pro předplatitele provádí
 v zastoupení vydavatele společnost:

Česká pošta,

oddělení periodického tisku,
 Olšanská 9, 130 00 Praha 3,
 bezplatná infolinka České pošty 800 300 302,
 e-mail: postabo.prstc@cpost.cz

Předplatné v SR:

Distribuci předplatitelům provádí:

Mediaprint-Kapa Pressegrasso, a.s.

oddělení inej formy predaja,
 Vajnorská 137, P.O.Box 183, 830 00 Bratislava 3,
 tel.: 00421 244 458 821, 00421 244 458 816,
 00421 244 442 773, fax: 00421 244 458 819,
 e-mail: predplatne@abompkapa.sk

Magnet-Press Slovakia, s.r.o.

Šustekova 10, P. O. Box 169, 833 00 Bratislava, SR,
 tel.: 00421 267 201 931-33, fax: 00421 267 201 910,
 e-mail: casopisy@press.sk, predplatne@press.sk;

Slovenská pošta, SPT

nám. Slobody 27, 810 05 Bratislava, SR,
 tel.: 00421 254 416 912, fax: 00421 254 419 906,
 e-mail: predplatne@slpostas.sk

Sazba: Renata Brtnická

Tisk: Grafotechna Plus, s.r.o.

Vychází měsíčně: cena 40 Kč

Otisk povolen se souhlasem redakce
 a se zachováním autorských práv.

Index 46 507, ISSN 0375-8842

© Český svaz zaměstnavatelů v energetice

Z OBSAHU**ROZHOVOR**

Rozhovor s Ing. Ladislavem Štěpánkem, členem představenstva
 a ředitelem divize výroba ČEZ, a. s. 437

FOTOVOLTAIKA

Termografie ve fotovoltaice 440

Ladislava Černá, Pavel Hrzina, Petr Černek, Martin Štěpánek, Vítězslav Benda

INFORMUJEME VÁS

Informace o výzkumu a vývoji v energetice 443

Miroslav Marvan

BLACKOUT 2014

Cvičení BLACKOUT 2014 446

Jiří Hradecký

HYBRIDNÍ SOLÁRNÍ SYSTÉMY

Technicko-ekonomické zhodnotenie
 hybridných solárnych systémov na rodinnom dome 450

Peter Tauš, Dušan Kudelas, Marcela Taušová, Ján Koščo, Jozef Mihok

VODÍK V ENERGETICE

Možnosti získavania vodíka z obnoviteľných
 zdrojov energie a jeho následné uskladnenie 454

Natália Jasminská, Tomáš Brestovič, Ján Korba

CENY A TARIFY

Návrh principů regulace IV. regulačního období pro odvětví elektroenergetiky 460

Luděk Mravinač

OSOBNOSTI TEPLÁRENSTVÍ

Vzpomínáme na Josefa Vlácha 464

ENERGETIKA V ZAHRANIČÍ

Wind Power Plant Bogdanci and Its Impact
 on the Price of Electrical Energy in Macedonia 465

Minovski Dragan, Vasilija Sarac, Bozinovski Goce

PERSPEKTIVY ENERGETIKY

Energetické (ne)jistoty 467

Pavel Noskivič

DISTRIBUČNÍ SOUSTAVA

Technika vs. politika aneb příběh jednoho vedení 474

Petr Hájek

AKTUÁLNĚ

Cena Nadace ČEZ 2014 478

Setkání českých a slovenských energetiků 479

VOLNÉ PRACOVNÍ POZICE

Nabídka volných pracovních míst v oblasti energetiky a teplárenství 480

EURELECTRIC

European News 482

Lucie Horová

TECHNICKÉ ŠKOLSTVÍ

Projekt „Vzdělávej se, máš na to celý život“ skončil 484

BOZP

Mezinárodní konference o práci pod napětím ICOLIM 2014 486

Jana Malá

OPERÁTOR TRHU / KVĚTEN 2014 / ČERVEN 2014

Měsíční zpráva o trhu s elektřinou a plynem – 5/2014 489

Měsíční zpráva o trhu s elektřinou a plynem – 6/2014 490

OSOBNOSTI HISTORIE

Jedním ze zakladatelů fyzikální chemie byl Walther Hermann Nernst 491

ZAUJALO NÁS

Pomůže OTEC světové energetice? 493

Nechtěné přiznání 494

PŘÍLOHA - PSALI JSME PŘED LETY

Jaderná energie a světové energetické hospodářství v příštích sto letech P15

CONTENTS

Interview with Ing. Ladislav Štěpánek, Member of the Board of Directors and Production Officer, ČEZ, a. s.	437
Thermography in Photovoltaics Ladislava Černá, Pavel Hrzina, Petr Černek, Martin Štěpánek, Vítězslav Benda	440
BLACKOUT 2014 Training Jiří Hradecký	446
Technical and Economic Assessment of Hybrid Solar Systems on the Family House Peter Tauš, Dušan Kudelas, Marcela Taušová, Ján Koščo, Jozef Mihok	450
Possibility of Hydrogen Obtaining from Renewable Energy Resources and Its Subsequent Storage Natália Jasminská, Tomáš Brestovič, Ján Korba	454
Regulation Principal Proposal for the IV. Regulatory Period for Power Sector Luděk Mravinač	462
Wind Power Plant Bognaci and Its Impact on the Price of Electrical Energy in Macedonia Minovski Dragan, Vasilija Sarac, Bozinovski Goce	465
Energy (Un)certainty Pavel Noskievič	467

INHALT

Gespräch mit Ladislav Štěpánek, Vorstandsmitglied und Divisionsdirektor Produktion ČEZ, a. s.	437
Die Thermografie in der Fotovoltaik Ladislava Černá, Pavel Hrzina, Petr Černek, Martin Štěpánek, Vítězslav Benda	440
Die Übung BLACKOUT 2014 Jiří Hradecký	446
Die wirtschaftstechnische Auswertung von hybriden Solarsystemen auf einem Einfamilienhaus Peter Tauš, Dušan Kudelas, Marcela Taušová, Ján Koščo, Jozef Mihok	450
Möglichkeiten der Gewinnung von Wasserstoff aus erneuerbaren Energiequellen und seine nachfolgende Lagerung Natália Jasminská, Tomáš Brestovič, Ján Korba	454
Der Entwurf von Regulationsprinzipien der IV. Regulationsperiode für die Branche der Elektroenergetik Luděk Mravinač	462
Der Windpark Bogdanci und sein Einfluss auf den Preis der elektrischen Energie in Mazedonien Minovski Dragan, Vasilija Sarac, Bozinovski Goce	465
Energetische (Un)Sicherheiten Pavel Noskievič	467

SOMMAIRE

Entretien avec Ladislav Štěpánek, Membre du Conseil d'administration et la direction de la production	437
La thermographie dans le photovoltaïque Ladislava Černá, Pavel Hrzina, Petr Černek, Martin Štěpánek, Vítězslav Benda	440
Entraînement BLACKOUT 2014 Jiří Hradecký	446
Evaluation technico-économique des systèmes solaires hybrides sur une maison familiale Peter Tauš, Dušan Kudelas, Marcela Taušová, Ján Koščo, Jozef Mihok	450
Possibilités d'obtention de l'hydrogène à partir de sources renouvelables d'énergie et son stockage ultérieur Natália Jasminská, Tomáš Brestovič, Ján Korba	454
Proposition de principes de régulation de la IVème période de régulation pour la branche de l'électroénergétique Luděk Mravinač	462
Parc d'éoliennes - Bogdanci et son influence sur le prix de l'énergie électrique en Macédoine Minovski Dragan, Vasilija Sarac, Bozinovski Goce	465
Les (in)certitudes énergétiques Pavel Noskievič	467

СОДЕРЖАНИЕ

Интервью с Ладислав Штепанек, член Совета директоров и производственного директора	437
Термография в фотовольтаике Ладислава Черна, Павел Грзина, Петр Чернек, Мартин Штепанек, Витезслав Бенда	440
Учения BLACKOUT 2014 Иржи Градецки	446
Технико-экономическая оценка гибридных солярных систем на коттедже Петер Тауш, Душан Куделас, Марцела Таушова, Ян Кошчо, Йозеф Мигок	450
Возможности получения водорода из возобновляемых источников энергии и его последующее хранение Наталие Ясминска, Томаш Брестович, Ян Корба	454
Проект принципов регулировки IV регулирующего периода для электроэнергетических отраслей Лудек Мравинач	462
Ветряной парк – Богданци и его влияние на цены электрической энергии в Македонии Миновски Драган, Василия Шарац, Божиновски Гоце	465
Энергетические (не)определенности Павел Носкиевич	467